###### Forma/Форма/Form 3-DTA17

**Anexa nr. 4**

**la Ordinul Ministerului Finanțelor nr. 50**

**din 15 martie 2017**

**CERTIFICAT**/ СЕРТИФИКАТ/ CERTIFICATE

privind atestarea impozitului pe venit achitat de nerezident în Republica Moldova

о подтверждении подоходного налога, уплаченного нерезидентом в Республике Молдова

attesting the income tax paid by non-resident in the Republic of Moldova

1. **BENEFICIARUL VENITULUI /** ПОЛУЧАТЕЛЬ ДОХОДА/ BENEFICIARY OF THE INCOME

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | |  |  |   **Denumirea întreprinderii sau numele şi prenumele persoanei fizice/ Numărul de identificare/**  Наименование предприятия или фамилия и имя физического лица/ Идентификационный номер/  Name of the enterprise or name and surname of the individual Tax Identification Number     |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |   **Denumirea documentului care atestă Numărul/ Data eliberării/ Termenul de/**  **rezidența statului cu care Republica Moldova** Номер/ Дата выдачи/ **valabilitate**  **are încheiată convenție (acord) pentru** NumberDate of issueСрок действия/  **evitarea dublei impuneri/** Term of validity  Сертификат о резидентстве государства, с  которым Республика Молдова заключила  Конвенцию (Соглашение) об избежание  двойного налогообложения/  Residence certificate of the State with which  Republic of Moldova has concluded  Convention (Agreement) for the  avoidance of double taxation   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |   **Strada, numărul/** **Codul poştal/ Localitatea/** **Ţara/**   Улица, номер/Почтовый индекс/ Местность/ Страна/  Street, number Postal code Place Country |

1. **PLĂTITORUL VENITULUI /** ПЛАТЕЛЬЩИК ДОХОДА/ PAYER OF THE INCOME

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | |  |  |   **Denumirea întreprinderii sau numele şi prenumele persoanei fizice/ Numărul de identificare/** Наименование предприятия или фамилия и имя физического лица/Идентификационный номер/  Name of the enterprise or name and surname of the individual Tax identification number   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |   **Strada, număru**l **Codul poștal Localitatea Țara**  Улица, номер Почтовый индекс Населённый пункт Страна  Street, number Postal code Place Country |

1. **VENITUL OBŢINUT ÎN REPUBLICA MOLDOVA /** ДОХОД, ПОЛУЧЕННЫЙ В РЕСПУБЛИКЕ МОЛДОВА/ INCOME EARNED IN THE REPUBLIC OF MOLDOVA

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **Nr. crt./** № п/п/  № | **Tipul de veni**t/  Вид дохода/  Type of income | **Venitul obţinut (suma brută)/** Полученный доход (валовая/ сумма)  Income earned (gross amount) | **Cota impozitului pe venit prevăzută de Convenţie sau de Codul fiscal/** Ставка подоходного налога согласно Конвенции или Налоговому кодексу/  Income tax rate provided by the Convention or the Tax Code | **Impozitul pe venit reţinut şi virat la buget/** Подоходный налог, удержанный и перечисленный в бюджет/  Income tax withheld and paid to the budget | | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | |  |  |  |  |  | | **Total/**  Всего/  Total |  | **x** |  |  | |

1. **VENITUL OBŢINUT ÎN REPUBLICA MOLDOVA PRIN INTERMEDIUL REPREZENTANŢEI / REPREZENTANŢEI PERMANENTE** / ДОХОД, ПОЛУЧЕННЫЙ В РЕСПУБЛИКЕ МОЛДОВА ЧЕРЕЗ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО /ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО/ INCOME EARNED IN THE REPUBLIC OF MOLDOVA THROUGH A REPRESENTATIVE OFFICE/ PERMANENT ESTABLISHMENT

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Venitul anual/**  Годовой доход/  Annual income | **Cota impozitului pe venit prevăzută de Codul fiscal/**  Ставка подоходного налога согласно Налоговому кодексу/  Income tax rate provided by the Tax Code | **Impozitul pe venit virat la buget/**  Подоходный налог, перечисленный в бюджет/  Income tax paid to the budget | | **1** | **2** | **3** | |  |  |  | |

1. **CERTIFICATUL AUTORITĂŢII COMPETENTE A REPUBLICII MOLDOVA/**СЕРТИФИКАТ КОМПЕТЕНТНОГО ОРГАНА РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА/ CERTIFICATE OF THE COMPETENT AUTHORITY OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

|  |
| --- |
| **Autoritatea competentă certifică, că în anul\_\_\_\_\_\_\_beneficiarul venitului indicat în acest certificat/**  Компетентный орган подтверждает, что в \_\_\_\_\_\_\_\_году получатель дохода, указанный в настоящем сертификате/  The competent authority certifies that in the year\_\_\_\_\_\_ the beneficiary of the income mentioned in this certificate  **a obţinut venit în Republica Moldova/** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**lei**/леев/lei  получил доход в Республики Молдова/ (suma se indică în cifre și litere / сумма указывается цифрами и подписью/ the amount shall be indicated in figures and letters)  has obtained the income in the Republic of Moldova  **sau în valută străină/** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  или в иностранной валюте/  (suma se indică în cifre și litere / сумма указывается цифрами и подписью/ the amount shall be indicated in figures and letters)  or in foreign currency    **a achitat impozit/** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **lei/**леев/lei  уплатил налог/  (suma se indică în cifre și litere / сумма указывается цифрами и подписью/ the amount shall be indicated in figures and letters)  has paid tax  **sau în valută străină/**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  или в иностранной валюте/  (suma se indică în cifre și litere / сумма указывается цифрами и подписью/ the amount shall be indicated in figures and letters)  or in foreign currency  **Numele şi prenumele** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Фамилия и имя/ Name and Surname  **Locul**/ Место/Place \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **Semnătura**/ Подпись/Signature\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **Data**/ Дата/Date „\_\_\_”**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** **Funcţia/** Должность/Position \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **Ştampila/** Печать/Stamp |